

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25414880   |   |   |   |   |  |   |  |   |  |
|--|---|---|---|---|--|---|--|---|--|
| DE   | EN  | FR  | IT  | NL  | ES   | CZ  | HR   | SI  | HU   |
| Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.   | Installations should only be carried out by qualified specialists.  | Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.  | Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.  | Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.  | Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.  | Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.   | Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.  | Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.   | A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.  |
| Lassen Sie Arbeiten an FI-Schutzschaltern nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen, das mit den entsprechenden Sicherheitsmaßnahmen vertraut ist.     | Work on residual current circuit breakers should only be carried out by qualified personnel who are familiar with the relevant safety measures. | Ne faites effectuer les travaux sur les disjoncteurs FI que par du personnel qualifié et connaissant les mesures de sécurité en vigueur.  | Far eseguire gli interventi sugli interruttori automatici FI solo da personale specializzato qualificato che abbia familiarità con le relative misure di sicurezza. | Laat werkzaamheden aan FI-stroomonderbrekers alleen uitvoeren door gekwalificeerd vakpersoneel dat bekend is met de relevante veiligheidsmaatregelen. | Los trabajos en los interruptores automáticos FI únicamente los debe realizar personal especializado cualificado y familiarizado con las medidas de seguridad pertinentes. | Práce na jističi FI nechejte provádět pouze kvalifikovaným odborným personálem, který je obeznán s příslušnými bezpečnostními opatřeními. | Radove na FI prekidačima smije izvoditi samo kvalificirano stručno osoblje koje je upoznato s odgovarajućim sigurnosnim mjerama. | Dela na odklopnikih FI naj izvaja samo usposobljeno strokovno osebje, ki je seznanjeno z ustreznimi varnostnimi ukrepi. | Az FI megszakítókon végzett munkákat csak szakképzett szakemberrel végeztesse, aki ismeri a vonatkozó biztonsági intézkedéseket. |
| Vermeiden Sie es, den FI-Schutzschalter selbst zu installieren oder zu reparieren, wenn Sie nicht über das erforderliche Fachwissen verfügen.                | Avoid installing or repairing the residual current device yourself if you do not have the necessary expertise.                                  | Évitez d'installer ou de réparer le GFCI vous-même si vous ne possédez pas l'expertise nécessaire.  | Evitare di installare o riparare da soli il GFCI se non si dispone delle competenze necessarie.   | Vermijd het zelf installeren of repareren van de aardlekschakelaar als u niet over de benodigde expertise beschikt.                                   | Evite instalar o reparar el GFCI usted mismo si no tiene la experiencia necesaria.   | Vyhňte se instalaci nebo opravě GFCI sami, pokud nemáte potřebné odborné znalosti.  | Izbjegavajte sami instalirati ili popravljati GFCI ako nemate potrebno stručno znanje.   | Izogibajte se sami namestitvi ali popravilu GFCI, če nimate potrebnega strokovnega znanja.                              | Kerülje a GFCI saját maga telepítését vagy javítását, ha nem rendelkezik a szükséges szakértelemmel.                             |
| Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des FI-Schutzschalters, insbesondere nach Stromausfällen oder bei Verdacht auf Fehlfunktionen.                         | Check the condition of the residual current device regularly, especially after power outages or if you suspect malfunctions.                    | Vérifiez régulièrement l'état du GFCI, surtout après des coupures de courant ou si des dysfonctionnements sont suspectés.                 | Controllare regolarmente le condizioni del GFCI, soprattutto dopo interruzioni di corrente o se si sospetta un malfunzionamento.                                    | Controleer regelmatig de staat van de aardlekschakelaar, vooral na stroomuitval of als er storingen worden vermoed.                                   | Verifique el estado del GFCI con regularidad, especialmente después de cortes de energía o si se sospecha un mal funcionamiento.   | Pravidelně kontrolujte stav GFCI, zejména po výpadech napájení nebo při podezření na poruchu.   | Redovito provjeravajte stanje GFCI, osobito nakon nestanka struje ili ako se sumnja na kvar.                                     | Redno preverjajte stanje GFCI, zlasti po izpadu električne energije ali če sumite na okvaro.                            | Rendszeresen ellenőrizze a GFCI állapotát, különösen áramkimaradás után, vagy ha hibás működés gyanúja merül fel.                |
| Lassen Sie den FI-Schutzschalter von einem Elektriker überprüfen und warten, um eine ordnungsgemäße Funktion zu gewährleisten.                               | Have the GFCI inspected and serviced by an electrician to ensure proper functioning.  | Demandez à un électricien d'inspecter et d'entretenir le GFCI pour garantir son bon fonctionnement.                                       | Chiedere a un elettricista di ispezionare e sottoporre a manutenzione il GFCI per garantirne il corretto funzionamento.   | Laat een electricien de aardlekschakelaar inspecteren en onderhouden om een goede werking te garanderen.  | Haga que un electricista inspeccione y mantenga el GFCI para garantizar su correcto funcionamiento.  | Nechte elektrikáře zkontrolovat a udržovat GFCI, aby byla zajištěna správná funkce.   | Neka električar pregleda i održava GFCI kako bi osigurao ispravno funkcioniranje.  | Naj električar pregleda in vzdržuje GFCI, da zagotovi pravilno delovanje.   | GFCI megfelelő működése érdekében villanyszerelővel ellenőriztesse és tartsa karban.   |
| Manipulieren Sie den FI-Schutzschalter nicht, indem Sie ihn absichtlich umgehen oder Veränderungen vornehmen, um die Sicherheitseinrichtung zu deaktivieren. | Do not tamper with the residual current device by intentionally bypassing it or making any changes to disable the safety device.                | Ne modifiez pas le GFCI en le contournant intentionnellement ou en apportant des modifications pour désactiver le dispositif de sécurité. | Non manomettere il GFCI bypassandolo intenzionalmente o apportando modifiche per disattivare il dispositivo di sicurezza.   | Knoei niet met de aardlekschakelaar door deze opzettelijk te omzeilen of door wijzigingen aan te brengen om het veiligheidsapparaat uit te schakelen. | No altere el GFCI anulándolo intencionalmente o realizando cambios para desactivar el dispositivo de seguridad.  | Nemanipulujte s GFCI úmyslným obcházením nebo prováděním změn za účelem deaktivace bezpečnostního zařízení.                               | Nemojte dirati u GFCI tako što ćete ga namjerno zaobići ili mijenjati kako biste onemogućili sigurnosni uređaj.                  | Ne posegajte v GFCI tako, da ga namerno obidete ali spreminjate, da onemogočite varnostno napravo.                      | Ne módosítsa a GFCI-t szándékosan megkerülve vagy a biztonsági eszköz letiltásához szükséges változtatásokkal.                   |
| Verwenden Sie den FI-Schutzschalter nicht als Ersatz für andere Sicherheitseinrichtung en oder Schutzeinrichtungen.  | Do not use the residual current device as a substitute for other safety devices or protective devices.  | N'utilisez pas le disjoncteur FI en remplacement d'autres dispositifs de sécurité ou de protection.                                       | Non utilizzare l'interruttore FI in sostituzione di altri dispositivi di sicurezza o di protezione.   | Gebruik de FI-stroomonderbreker niet als vervanging voor andere veiligheidsapparaten of beveiligingsapparaten.  | No utilice el disyuntor FI como reemplazo de otros dispositivos de seguridad o dispositivos de protección.   | FI jistič nepoužívejte jako náhradu za jiná bezpečnostní zařízení nebo ochranná zařízení.   | Nemojte koristiti FI prekidač kao zamjenu za druge sigurnosne ili zaštitne uređaje.  | Odklopnika FI ne uporabljajte kot zamenjavo za druge varnostne ali zaščitne naprave.                                    | Ne használja az FI megszakítót más biztonsági vagy védőberendezések helyettesítésére.  |
| Stellen Sie sicher, dass der FI-Schutzschalter für die spezifische Stromversorgung und den Schutzbedarf geeignet ist.  | Make sure the residual current device is suitable for the specific power supply and protection requirements.                                    | Assurez-vous que le GFCI est adapté aux besoins spécifiques d'alimentation électrique et de protection.                                   | Assicurarsi che il GFCI sia appropriato per le specifiche esigenze di alimentazione e protezione.   | Zorg ervoor dat de aardlekschakelaar geschikt is voor de specifieke stroomvoorziening en beveiligingsbehoeften.                                       | Asegúrese de que el GFCI sea apropiado para las necesidades específicas de protección y suministro de energía.   | Ujistěte se, že GFCI je vhodný pro specifické potřeby napájení a ochrany.   | Provjerite je li GFCI prikladan za specifične potrebe napajanja i zaštite.   | Prepričajte se, da je GFCI primeren za posebne potrebe po napajanju in zaščiti.   | Győződjön meg arról, hogy a GFCI megfelel az adott tápellátási és védelmi igényeknek.  |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Schneider Electric GmbH  
Gothaer Straße 29, 40880 Ratingen  
<https://www.se.com/de/de/>

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25414880  |   |  |   |   |  |  |  |   |  |
|---|---|--|---|---|--|--|--|---|--|
| DE  | EN  | FR   | IT  | NL  | ES   | CZ   | HR   | SI  | HU   |
| Schützen Sie den FI-Schutzschalter vor Feuchtigkeit, Wasser oder anderen Umgebungseinflüssen, die die Funktionsweise beeinträchtigen könnten.   | Protect the residual current device from moisture, water or other environmental influences that could affect its functionality.   | Protégez le disjoncteur FI de l'humidité, de l'eau ou d'autres influences environnementales qui pourraient nuire à son fonctionnement.   | Proteggere l'interruttore FI da umidità, acqua o altri influenti ambientali che potrebbero comprometterne la funzionalità.  | Bescherm de FI-stroomonderbreker tegen vocht, water of andere omgevingsinvloeden die de functionaliteit ervan kunnen beïnvloeden.   | Proteja el disyuntor FI de la humedad, el agua u otras influencias ambientales que puedan afectar su funcionamiento.   | Chraňte jistič FI před vlhkostí, vodou nebo jinými vlivy prostředí, které by mohly narušit jeho funkčnost.   | Zaštitite FI prekidač od vlage, vode ili drugih utjecaja iz okoline koji bi mogli narušiti njegovu funkcionalnost.   | Odklopnik FI zaščitite pred vlago, vodo ali drugimi vplivi okolja, ki bi lahko poslabšali njegovo delovanje.  | Óvja az FI megszakítót nedvességtől, víztől vagy más környezeti hatásoktól, amelyek ronthatják a működését.  |
| Bei Auslösung des FI-Schutzschalters sofort die Stromversorgung abschalten und die Ursache für die Auslösung identifizieren, um potenzielle Gefahren zu erkennen und zu beseitigen.   | If the residual current device trips, immediately turn off the power and identify the cause of the trip to identify and eliminate potential hazards.  | Si le GFCI se déclenche, coupez immédiatement l'alimentation et identifiez la cause du déclenchement pour identifier et éliminer les dangers potentiels.   | Se il GFCI scatta, spegnere immediatamente l'alimentazione e identificare la causa dello scatto per identificare ed eliminare potenziali pericoli.  | Als de aardlekschakelaar uitschakelt, schakel dan onmiddellijk de stroom uit en identificeer de oorzaak van de uitschakeling om potentiële gevaren te identificeren en te elimineren.   | Si el GFCI se dispara, apague inmediatamente la alimentación e identifique la causa del disparo para identificar y eliminar peligros potenciales.  | Pokud se GFCI vypne, okamžitě vypněte napájení a identifikujte příčinu vypnutí, abyste identifikovali a eliminovali potenciální nebezpečí.   | Ako se GFCI aktivira, odmah isključite napajanje i utvrdite uzrok kvara kako biste identificirali i eliminirali potencijalne opasnosti.  | Če se GFCI sproži, takoj izklopite napajanje in ugotovite vzrok za sprožitev, da ugotovite in odpravite morebitne nevarnosti.   | Ha a GFCI kiold, azonnal kapcsolja ki az áramellátást, és azonosítsa a kioldás okát a lehetséges veszélyek azonosítása és kiküszöbölése érdekében.   |
| Verzögern Sie nicht bei der Behebung von Fehlfunktionen oder Problemen, die zu einer Auslösung des FI-Schutzschalters geführt haben.  | Do not delay in correcting any malfunctions or problems that have caused the residual current device to trip.   | Ne tardez pas à corriger tout dysfonctionnement ou problème ayant provoqué le déclenchement du GFCI.   | Non ritardare la correzione di eventuali malfunzionamenti o problemi che hanno causato l'intervento del GFCI.   | Wacht niet te lang met het verhelpen van eventuele storingen of problemen die ertoe hebben geleid dat de aardlekschakelaar is uitgeschakeld.  | No se demore en corregir cualquier mal funcionamiento o problema que haya provocado el disparo del GFCI.   | Neodkládejte nápravu jakékoli poruchy nebo problému, který způsobil vypnutí GFCI.  | Ne odgađajte ispravljanje bilo kakvog kvara ili problema koji je uzrokovao isključivanje GFCI.   | Ne odlašajte z odpravo okvare ali težave, ki je povzročila izklop GFCI.   | Ne késlekedjen a GFCI leoldását okozó meghibásodások vagy problémák kijávitásával.   |
| Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.   | Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.  | Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.  | Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.   | Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.   | Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.   | Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.  | Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.   | Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblaščeni strokovnjaki.  | A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.  |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen   | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the            | Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig                                | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información        | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent     | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I                         | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.                     | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.                    | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki  | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vényomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne             |

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25414880  |  |  |  |   |   |   |   |   |   |
|---|--|--|--|---|---|---|---|---|---|
| DE  | EN   | FR   | IT   | NL  | ES  | CZ  | HR  | SI  | HU  |
| Erstickungsgefahr!<br>Verpackungsmaterial<br>ist kein Spielzeug!<br>Halten Sie<br>Verpackungsmaterial<br>außerhalb der<br>Reichweite von<br>Kindern sowie<br>Personen mit<br>verringerten<br>physischen,<br>sensorischen oder<br>mental en Fähigkeiten. | Danger of suffocation!<br>Packaging material is<br>not a toy! Keep<br>packaging material<br>out of the reach of<br>children and people<br>with reduced physical,<br>sensory or mental<br>capabilities. | Risque d'étouffement !<br>Le matériel<br>d'emballage n'est pas<br>un jouet ! Conserver<br>le matériel<br>d'emballage hors de<br>portée des enfants et<br>des personnes ayant<br>des capacités<br>physiques,<br>sensorielles ou<br>mentales réduites. | Pericolo di<br>soffocamento! Il<br>materiale di<br>imballaggio non è un<br>giocattolo! Tenere il<br>materiale di<br>imballaggio fuori dalla<br>portata dei bambini e<br>delle persone con<br>ridotte capacità<br>fisiche, sensoriali o<br>mentali. | Gevaar voor<br>verstikking!<br>Verpakingsmateriaal<br>is geen speelgoed!<br>Houd<br>verpakingsmateriaal<br>buiten het bereik van<br>kinderen en mensen<br>met verminderde<br>fysieke, zintuiglijke of<br>mentale vermogens. | ¡Peligro de asfixia! ¡El<br>material de embalaje<br>no es un juguete!<br>Mantenga el material<br>de embalaje fuera del<br>alcance de los niños y<br>de personas con<br>capacidades físicas,<br>sensoriales o<br>mentales reducidas. | Nebezpečí udušení!<br>Obalový materiál není<br>hračka! Obalový<br>materiál uchovávejte<br>mimo dosah dětí a<br>osob se sníženými<br>fyzickými, smyslovými<br>nebo duševními<br>schopnostmi. | Opasnost od gušenja!<br>Materijal za pakiranje<br>nije igračka! Držite<br>materijal za pakiranje<br>izvan dohvata djece i<br>osoba smanjenih<br>fizičkih, osjetilnih ili<br>mentalnih<br>sposobnosti. | Nevarnost zadušitve!<br>Embalaža ni igrača!<br>Embalažni material<br>hranite izven dosega<br>otrok in ljudi z<br>zmanjšanimi fizičnimi,<br>senzoričnimi ali<br>duševnimi<br>sposobnostmi. | Fulladásveszély! A<br>csomagolóanyag nem<br>játék! A<br>csomagolóanyagot<br>tartsa távol<br>gyermekektől és<br>csökkent fizikai,<br>érzékszervi vagy<br>szellemi képességű<br>személyektől. |